

## غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری کا تجزیاتی مطالعہ

### An Analytical Study of Ghunyat-ul-Qari Sharah Sahih Al Bukhari

Afsar Ali

PhD Research Scholor, Department of Islamic studies, AWK University, Mardan  
[afsaraliphd@gmail.com](mailto:afsaraliphd@gmail.com)

Dr. Abzahir Khan

Associate Professor/Supervisor, Department of Islamic studies, AWK University, Mardan  
[abzahir@awkum.edu.pk](mailto:abzahir@awkum.edu.pk)

Dr. Muhammad Adil/ Co.Supervisor,

Lecturer, Department of Islamic studies, Bacha Khan University, Charsadda  
[adilfareedi@bkuc.edu.pk](mailto:adilfareedi@bkuc.edu.pk)

#### Abstract

Ahadith of the Holy Prophet (صلی اللہ علیہ و سلم) are actually interpretations and explanations of the Holy Quran. There are many books of ahadith among which six are the most prominent which are known as Sihah-e-Sitta (صباح ستہ). The authors of these Sihah-e-Satta are Non-Arab. This means that Non-Arab have done immense services of Hadith. Sahih Al Bukhari is one of the most authentic Books of hadith. Shaikh Ibn-e-Hajar Al Asqalani says: "اصح الكتب بعد كتاب الله الصحيح للبخاری" The most authentic Book after Qur'an is Sahih Al-Bukhari". Many Muslim scholars have written commentaries on Sahih Al Bukhari in different languages. The most prominent commentaries of Sahih Al Bukhari are: Fath-ul-Bari and Umdat-ul-Qari, Al Kawakib-ud-Durari, Irshadu Sari and Kashf-Ul-Bari. One of the commentary of Sahih Al-Bukhari is Ghunyat-ul-Qari, which is in Arabic language by Maulana Muhammad Abdul Khaliq Bajuri. Although he is a foreigner (عجمی) but this commentary does not see the signs of Non Arabs. This commentary is actually the summary of Fath-ul-Bari, Umdat-ul-Qari, Sharh Ibn-e-Battal etc. Most of it is in the form of manuscript, on which the research work has just started. This article is also a part of the research. It presents an analytical study of Ghunyat-ul-Qari. Molana Abdul Khaliq explains the ahadith in a good way. He introduces the narrators of the hadith, its difficult words, meanings and much more which are explained in this article.

**Keywords:** Ghunyat-ul-Qari, interpretation, Sihah-e-Sitta, immense services, Muhammad Abdul Khaliq

تمہید:

دنیا میں دو طرح کے لوگ آباد ہیں۔ ایک تو وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے آباؤ اجداد کے طور طریقوں کو یکسر بھلا دیا اور انہوں نے اپنے حال کو ماضی کے ساتھ وابستہ کرنے کی بالکل ہی کوشش نہیں کی۔ جب کہ دوسری قسم ان لوگوں کی ہے جنہوں نے اپنے حال کو ماضی سے وابستہ کرنے کے لیے انتہائی کوششیں کیں، تاکہ حال کی تعمیر کے لیے ماضی کے حالات و واقعات سے حتی الامکان فائدہ اٹھایا جاسکے۔ اس مقصد کے لیے انہوں نے اپنے اسلاف کی علمی کاشوں کو محفوظ کرنے کی کافی کوششیں کیں۔ ابتدا میں اپنے اسلاف اور آباؤ اجداد کے علمی تراشوں کو جمع کرنے کی طرف کوئی خاص توجہ نہیں دی جاتی تھی، لیکن آج ان کو محفوظ کرنے کا علمی شوق بڑھ گیا ہے۔ لوگوں کا ایک خاص طبقہ اپنی صلاحیت کو اس کام پر خرچ کر

رہا ہے، تاکہ بعد کے آنے والوں کو اپنے اسلاف کی کاوشوں کا علم ہو سکے اور ان سے استفادہ کیا جاسکے۔ اس فن کو اتنی پذیرائی حاصل ہو چکی ہے کہ لوگ اپنے اسلاف کی قبروں کے کتبوں کی تلاش میں بھی اپنی زندگیاں لگا رہے ہیں۔ قدیم سکے، تعمیرات، ڈھانچے، برتن، آلات غرض ہر تاریخی چیز کو حاصل کرنے کی کوششیں جاری ہیں۔

دنیا کی علمی تاریخ کا ایک انتہائی معتبر اور حیرت انگیز حصہ حدیث بھی ہے۔ احادیث رسول ﷺ علوم کا وہ بیش بہا ذخیرہ ہے کہ اس نے دنیا کے ہر خطے اور ہر طبقہ زندگی سے تعلق رکھنے والے افراد کو متاثر کیا ہے۔ آج کل جس قوم کے پاس اپنے اسلاف کی جو بھی تاریخ موجود ہے اور دنیا اس کو جتنا بھی معتبر سمجھتی ہے وہ احادیث نبوی ﷺ کا مقابلہ ہر گز نہیں کر سکتی اور اس پر بلاشبہ مسلمانوں کو فخر ہے۔ احادیث مبارکہ کی حفاظت اور اسے بعد کی لوگوں تک محفوظ حالت میں پہنچانے کے لئے امت کے ایک بڑے طبقے نے تدوین و حفاظت حدیث پر اپنی زندگیاں لگا دیں اور امت کے سامنے احادیث کا ایک معتبر مجموعہ پیش کیا۔ احادیث کے ان مجموعوں میں صحاح ستہ، یعنی صحیح بخاری، صحیح مسلم، جامع ترمذی، سنن ابی داؤد، سنن نسائی اور سنن ابن ماجہ کو سب سے زیادہ معتبر مانا جاتا ہے۔ ان چھ کتابوں میں امت نے جس کتاب کو سب سے زیادہ صحیح قرار دیا اور اسے عوام و خواص میں قبولیت حاصل ہے وہ صحیح البخاری ہے۔ اس کے بارے میں علامہ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: "أَصَحُّ الْكُتُبِ بَعْدَ كِتَابِ اللَّهِ الْصَّحِيحُ لِلْبُخَارِيِّ"<sup>1</sup> یعنی قرآن کریم کے بعد سب سے زیادہ صحیح ترین کتاب صحیح بخاری ہے۔ صحیح بخاری کی اسی عظمت شان کے پیش نظر نامی گرامی اور کبار ائمہ و علماء نے اس پر مختلف طریقوں سے تحقیقی کام کیا اور کئی زبانوں میں صحیح بخاری کی شروحات لکھی گئیں، جن میں سب سے زیادہ مشہور فتح الباری، عمدۃ القاری، ارشاد الساری، شرح صحیح البخاری لابن بطل، فیض الباری، کشف الباری اور انعام الباری ہیں۔ ان شروحات میں صحیح بخاری کی ایک شرح، غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری بھی ہے، جو کہ ایک مخطوطہ ہے۔ یہ بھی ماضی کے اسلاف کی حدیثی خدمت ہے جس پر حال ہی میں تحقیقی کام کا آغاز ہوا ہے۔ یہ آرٹیکل بھی اسی کی ایک کڑی ہے، اس میں غنیۃ القاری کا تجزیاتی مطالعہ پیش کیا گیا ہے۔

آرٹیکل کی ابتداء میں غنیۃ القاری کے مؤلف کا مختصر تعارف پیش کیا گیا ہے، اس کے بعد اس کا تجزیاتی مطالعہ اور منہج بیان کیا گیا ہے، تاکہ طلباء حدیث اور قارئین کے لیے اس سے استفادہ آسان بنایا جاسکے۔

### مؤلف کا تعارف

غنیۃ القاری کے مؤلف کا نام ابو عبد اللہ محمد عبد الخالق ہے۔ آپ صوبہ خیبر پختون خوا کے شمالی علاقہ باجوڑ ایجنسی کے ایک گاؤں گوبائی میں 1275ھ/1858ء میں ایک علمی گھرانے میں پیدا ہوئے۔ آپ کے والد کا نام سید امیر بن حسام الدین ہے۔ آپ کا نسب خیبر پختون خوا کے ایک مشہور صوفی بزرگ مولانا محمد صالح المعروف دیوانہ بابا<sup>2</sup> سے ملتا ہے۔ ابتدائی کتابیں آپ نے اپنے والد ماجد سے پڑھیں۔ اس کے بعد اپنے علاقے کے علماء کرام سے علم حاصل کیا<sup>3</sup>۔ آپ نے 1402ھ/1982ء کو وفات پائی<sup>4</sup>۔

### غنیۃ القاری کا تجزیاتی مطالعہ

مولانا عبد الخالق رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس شرح میں جو انداز اپنایا ہے وہ اختراعی ہے۔ انہوں نے اس کو سہل بنانے کی ہر ممکن کوشش کی ہے۔ شرح کی ابتدا ایک بلیغ خطبہ سے فرمائی ہے جس میں اس شرح کے سبب تالیف کو کچھ یوں ذکر کیا ہے:

"ہمارے زمانے کے طلباء کی طبیعتیں مطولات یعنی لمبی لمبی بحثوں سے آگٹائی ہیں۔ ان کا مزاج یہ بن گیا ہے کہ ہر بحث جامع اور مانع ہوتا کہ افادہ اور استفادہ آسان ہو۔ اسی مقصد کے پیش نظر میں نے ارادہ کیا کہ ایسی شرح لکھوں جو قاری کو اپنے مقصد کی طرف آسانی کے ساتھ لے جانے والی ہو اور اس میں طویل اور لمبے چوڑے مباحث نہ ہوں"<sup>5</sup>۔

وجہ تسمیہ کے بارے میں لکھا ہے کہ یہ شرح ایسی جامع اور مانع ہے کہ اس کے مطالعہ سے قاری دوسری شروحات سے مستغنی ہو جائے گا

یعنی اس کو دوسری شروحات پڑھنے کی ضرورت نہیں پڑے گی، اسی مناسبت سے اس کا نام "غنیۃ القاری شرح الصحیح للبخاری" رکھا ہے۔ یعنی بخاری کی ایسی شرح جو قاری کو دوسری شروحات سے مستغنی کر دے۔ اس شرح میں مؤلف رحمہ اللہ نے دوسرے شراح کے نقائص اور عیوب بیان نہیں کیے ہیں، کیونکہ اس سے ان کی پردہ دری لازم آتی ہے۔ ساری توجہ صرف متن کے مباحث حل کرنے کی طرف دی ہے، ادھر ادھر کے مباحث کی طرف التفات کرنے سے اجتناب کیا ہے<sup>6</sup>۔ موصوف رحمہ اللہ نے شرح کے خطبے میں لکھا ہے: یہ شرح در حقیقت مختلف شروحات کا خلاصہ ہے، خاص طور پر علامہ بدر الدین عینی کی شرح عمدۃ القاری سے زیادہ مباحث لیے گئے ہیں۔ خطبے کے بعد مقدمہ ذکر کیا ہے اور اس کو سات فصلوں میں تقسیم کیا ہے۔ ان میں وہ تمام امور ذکر کیے ہیں جن کا جاننا اس کے قاری کے لیے ضروری ہے۔ اسی طرح حدیث کی اہمیت، حاملین حدیث کی بلند شان، صحیح بخاری اور اس کے مؤلف کا تعارف اور حالات ذکر فرمائے ہیں۔ بخاری کے تراجم پر بھی کلام کیا ہے، اس کے ساتھ ساتھ حدیث کی اقسام بھی ذکر کیے ہیں اور محدثین کے ہاں جو اصطلاحات رائج ہیں ان کا بھی ذکر کیا ہے۔ ساتویں فصل میں شارح رحمہ اللہ نے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ تک اپنی سند بیان کی ہے۔ شارح رحمہ اللہ نے یہ طرز اپنایا ہے کہ حدیث کی سند میں وارد ہونے والے اعلام اور آماکن کا مکمل تعارف پیش کیا ہے۔ الفاظ کے معانی کے بیان کے لیے قرآنی آیات، احادیث مبارکہ اور اشعار عرب سے استدلال کیے ہیں۔ صریح اور نحوی تحقیق کا بھی اہتمام فرمایا ہے۔ مختلف نسخوں میں الفاظ کے اختلاف کی طرف بھی نشاندہی فرمائی ہے۔ فرق باطلہ خاص طور پر اپنے زمانے کے فرق پر خصوصی طور پر رد فرماتے ہے۔ عربی محاورات اور امثال بھی ذکر کیے ہیں۔ صحیح بخاری میں جو تعلیقات ہیں ان کو متصلاً بیان کیا ہے اور ان کے مآخذ سے ان کی تخریج بھی کی ہے۔ مشکل الفاظ کے لغوی معنی بھی بیان کرتے ہیں۔ اصول فقہ، منطق، علم معانی، علم بیان، بدیع اور تصوف کے مباحث بھی ذکر کیے ہیں۔ حدیث کے متن میں جو الفاظ ذکر کیے گئے ہیں ان کی وجہ تسمیہ بھی ذکر کی ہے۔ ائمہ اربعہ کے درمیان فقہی اختلافات اور ان میں ترجیح رائج اور مذہب حنفی کی وجہ ترجیح بھی مدلل ذکر کرتے ہیں۔ حدیث سے مستنبط ہونے والے مسائل اور فوائد بھی ذکر کیے ہیں۔ ایسی روایات جن میں ظاہر ا تضاد نظر آتا ہے ان میں تطبیق ذکر کی ہے۔ صحت اور ضعف کے اعتبار سے حدیث کے درجات بھی ذکر کیے ہیں۔ روایات کی تشریح میں سیاق و سباق سے متعلق تاریخی واقعات بھی ذکر کیے ہیں۔ مختلف روایات کی صورت میں رائج روایت کی وجہ ترجیح میں اپنی رائے بھی ذکر کرتے ہیں۔ جن احادیث میں امراض اور علاج کا بیان ہوتا ہے ان میں حکیموں اور طبیبوں کے اقوال بھی ذکر کرتے ہیں۔ اس بارے میں عوام کے درمیان جو غلط فہمیاں اور توہمات پائے جاتے ہیں ان کی بھی اصلاح فرماتے ہیں۔ جو الفاظ معنی کے اعتبار سے قریب ہوتے ہیں یا لکھنے میں ایک جیسے ہوتے ہیں ان کے معانی میں فرق بھی ذکر کرتے ہیں۔ مندرجہ بالا تمام امور کی تفصیل ذیل میں مثالوں سمیت ذکر کی جاتی ہے:

#### الفاظ کے معانی بیان کرنے کے لیے قرآنی آیات سے استشہاد

شارح رحمہ اللہ تعالیٰ کی یہ عادت ہے کہ وہ الفاظ کے معانی بیان کرنے کے لیے قرآنی آیات سے استدلال کرتے ہیں۔ اس کی مثالیں درج ذیل ہیں:

**پہلی مثال:** ورقۃ بن نوفل نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کہا تھا "إِذْ يُخْرِجُكَ قَوْمُكَ" یعنی جب آپ کی قوم آپ کو نکال لے گی۔ اس میں شارح رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ یہاں "إِذْ" مستقبل کے معنی میں استعمال ہوا ہے جس طرح کہ لفظ "إِذَا" ماضی کے معنی میں استعمال ہوتا ہے<sup>7</sup>۔ اپنے اس قول کی تائید میں مذکورہ آیات ذکر کی ہیں:

۱: "يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا"<sup>8</sup>

ترجمہ: اس دن وہ خود اپنے حالات بیان کرنے لگے گی۔

۲: "إِذِ الْأَعْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ"<sup>9</sup>

ترجمہ: جب ان کی گردنوں میں طوق ہوں گے اور زنجیریں ہوں گی۔

دوسری مثال: شارح رحمہ اللہ نے ایک مقام پر یہ مسئلہ ذکر فرمایا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بعثت کے بعد ماقبل کی شریعتوں کی اتباع کا حکم دیا گیا تھا یا نہیں؟ تو اس بارے میں مؤلف رحمہ اللہ نے دو قول ذکر فرمائے ہیں: ایک قول یہ کہ آپ علیہ السلام کو شَرَّاع مِّن قَبْلِنَا یعنی پچھلی شریعتوں کی اتباع کا حکم دیا گیا تھا اور دوسرا قول یہ ہے کہ ماقبل شریعتوں کی اتباع کا حکم نہیں دیا گیا تھا۔ اس بارے میں شارح رحمہ اللہ قول اول کے قائل ہیں اور استدلال میں قرآن کریم کی اس آیت سے استدلال کرتے ہیں:

"أَوَّلِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَاهُمْ افْتَدَى"<sup>10</sup>

ترجمہ: یہ وہ لوگ تھے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو ہدایت کی تھی، لہذا آپ بھی ان کے راستے پر چلیں۔  
اس آیت سے اس طور پر استدلال کیا ہے کہ اس میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ماقبل انبیاء کرام کی راہ پر چلنے کا امر دیا گیا ہے اور امر و وجوب کا تقاضا کرتا ہے۔<sup>11</sup>

### احادیث نبویہ علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام سے استشہاد

شارح رحمہ اللہ بعض مقامات پر مسئلے کی وضاحت یا اپنے مذہب کو ثابت کرنے کے لیے احادیث سے استدلال کرتے ہیں۔ اس کی مثال درج ذیل ہے:

کِتَابُ الصَّلَاةِ مِلَّ "بَابُ الصَّلَاةِ فِي كُسُوفِ شَمْسٍ" کے تحت شارح رحمہ اللہ نے ایک مشہور اختلافی مسئلہ ذکر کیا ہے کہ کسوفِ شمس یعنی سورج گرہن میں نماز پڑھنے کی کیفیت کیا ہوگی؟ کیا فجر کی عام نماز کی طرح دو رکعتیں ہوں گی اور ہر رکعت میں ایک رکوع اور دو سجدے ہوں گے یا ہر رکعت میں دو رکوع ہوں گے؟ مؤلف موصوف نے اختلافِ ائمہ ذکر کرنے کے بعد پانچ احادیث کو بطور استدلال پیش کیا ہے۔ جن میں ایک سنن نسائی کی یہ روایت ہے: "فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَصَلُّوا كَأَحَدٍ صَلَاةَ صَلَيمَتِمْوْهَا مِنَ الْمَكْتُوبَةِ"<sup>12</sup>

ترجمہ: جب تم ایسی حالت دیکھو تو ایسی نماز پڑھو جو تم نے ابھی ابھی فرض نماز پڑھی ہے (مراد فجر کی نماز ہے)۔<sup>13</sup>

### الفاظ کے معانی بیان کرنے کے لیے اقوالِ صحابہ سے استشہاد

شارح رحمہ اللہ تعالیٰ بعض الفاظ کے معانی بیان کرنے کے لیے اقوالِ صحابہ کو بطور استدلال پیش کرتے ہیں۔ اس کی مثالیں درج ذیل ہیں:  
پہلی مثال: سورة الانعام میں امام بخاری رحمہ اللہ نے "مَعْرُوشَاتُ" کا معنی بیان کیا ہے "مَا يُعْرَشُ مِنَ الْكُرْهِ" شارح رحمہ اللہ نے اس کی تشریح کے تحت سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ذکر فرمایا ہے: "المعروشَاتُ"، "ما عرش الناس"<sup>14</sup>۔<sup>15</sup>

دوسری مثال: سورة الانعام میں امام بخاری رحمہ اللہ نے "مُسْتَقَرٌّ" کی تشریح "فِي الصُّلْبِ" اور "مُسْتَوْدَعٌ" کی تشریح "فِي الرَّحِمِ" سے کی ہے۔ شارح رحمہ اللہ نے سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ اور دوسرے صحابہ کرام کے اقوال ذکر کر کے اس معنی کی تائید فرمائی ہے جو کہ محمد رشید بن علی رضا<sup>16</sup> نے تفسیر المنار میں ذکر کیا ہے۔ روي عن ابن مسعود أنه قال في تفسير العبارة: "مستقرها" في الدنيا "ومستودعها" في الآخرة<sup>17</sup>۔<sup>18</sup>

### الفاظ کی وجہ تسمیہ بیان کرتے ہیں

حدیث کی شرح میں جو مشکل الفاظ آتے ہیں ان میں سے بعض الفاظ کی وجہ تسمیہ بھی تحریر کرتے ہیں۔ اس کی مثال ذیل میں ذکر کی جاتی ہے:

صحیح بخاری میں امام بخاری رحمہ اللہ نے باب شہود الحایض العیدین و دعوة المسلمین کے تحت امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث ذکر

فرمائی ہے: "عن حفصة، قالت: كنا نمنع عواتقنا أن يخرجن في العيدين"<sup>19</sup> سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ہم کنواری لڑکیوں کو عید کی نماز کے لیے نکلنے سے منع کرتے تھے۔ اس حدیث کی تشریح کرتے ہوئے شارح رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ "عواتق" "عاتقہ" کی جمع ہے۔ اور اس کا مطلب ہے نئی بالغ ہونے والی لڑکی۔ اس کو افغانی یعنی پشتو میں "پیغلہ" کہتے ہیں۔ اس کو "عاتقہ" اس وجہ سے کہتے ہیں کہ یہ ماں باپ کی خدمت سے بھی آزاد ہوتی ہے اور ابھی تک اس کا شوہر بھی نہیں ہے۔<sup>20</sup>

### شان نزول ذکر فرماتے ہیں

شارح رحمہ اللہ کی ایک عادت یہ بھی ہے کہ جس آیت کے نزول کا کوئی خاص واقعہ ہوتا ہے اس کو ذکر کرتے ہیں۔ سورۃ الاعراف میں لفظ "وَرِيشًا" کی تحقیق کے دوران اس کا شان نزول بھی ذکر کیا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں عرب میں یہ عادت تھی کہ وہ جب بیت اللہ کا طواف کرتے تھے تو اپنے کپڑے اتار دیتے تھے اور کہتے تھے کہ جن کپڑوں میں ہم نے گناہ کیا ہے ہم ان میں بیت اللہ کا طواف نہیں کریں گے<sup>21</sup>، تو اللہ تعالیٰ نے مذکورہ آیت نازل فرما کر ان کی اس جاہلانہ روایت کو ختم کیا۔ "يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَآتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ"<sup>22</sup>۔

### آیات قرآنیہ کے ذکر کا اہتمام کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ تعالیٰ کی عادت ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے جس مقام پر قرآن کریم کے کسی مشکل لفظ کا معنی بیان کیا ہوتا ہے تو وہ لفظ جس آیت میں ہوتا ہے وہ آیت ذکر کرتے ہیں۔ اس کی مثالیں ذیل میں پیش کی جاتی ہیں:

**پہلی مثال:** سورۃ الاعراف کی تشریح کرتے ہوئے لفظ "وَرِيشًا" کی تشریح کے ذیل شارح رحمہ اللہ نے سورۃ الاعراف کی آیت نمبر 25 کا متن مکمل ذکر کیا ہے جس میں لفظ "وَرِيشًا" ذکر ہوا ہے۔<sup>23</sup> آیت یہ ہے: "يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَآتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ"<sup>24</sup>۔

**دوسری مثال:** سورۃ الاعراف میں امام بخاری رحمہ اللہ نے "ولکم فی الارض مستقر ومتاع" کی تشریح میں لفظ "قَبِيلُهُ" ذکر فرمایا ہے، تو شارح رحمہ اللہ نے اس کی تشریح کرتے ہوئے فرمایا ہے: "إشارة إلى تفسير قبيله في قوله تعالى"<sup>25</sup> اور اس کے بعد سورۃ الاعراف کی آیت نمبر 27 ذکر فرمائی جس میں یہ لفظ ذکر ہوا ہے: "إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ"<sup>26</sup>۔

### تاریخی پس منظر ذکر کرتے ہیں

صحیح بخاری میں "باب ما يذكر في المناولة وكتاب اهل العلم" میں امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث ذکر فرمائی ہے: "احتج بعض أهل الحجاز في المناولة بحديث النبي صلى الله عليه وسلم حيث كتب لأمر السرية كتابا وقال: لا تقرأه حتى تبلغ مكان كذا وكذا . فلما بلغ ذلك المكان قرأه على الناس، وأخبرهم بأمر النبي صلى الله عليه وسلم" اس حدیث کی تشریح کے تحت شارح رحمہ اللہ نے اس سریہ کا پس منظر بھی ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہ سریہ دو ہجری میں رجب کے مہینے میں غزوہ بدر سے پہلے ہوا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ روانہ کیا تھا جس میں ستر ہاجرین شامل تھے۔ روانہ ہوتے وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لشکر کے ایر کو ایک خط دیا اور یہ ہدایت کی کہ اسے راستے میں مت کھولنا بلکہ دوسرے دن اسے پڑھنا، لہذا جب دوسرا دن ہوا تو انہوں نے خط کھول کر پڑھا تو اس میں یہ ہدایت تھی کہ جب تم میرا یہ خط پڑھو تو مسلسل سفر کرنا یہاں تک کہ مکہ مکرمہ اور طائف کے درمیان نخلہ کے پاس پہنچ جاؤ تو قریش کی تھاک میں بیٹھ جاؤ اور ان کے حالات سے ہمیں آگاہ کرتے رہنا۔<sup>27</sup>

## علم معانی، بدیع اور علم بیان کے مباحث ذکر کرتے ہیں

"باب طرح الامام المسئلة علی اصحابہ لیختبر" اس باب کے تحت امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث ذکر فرمائی ہے: عن ابن عمر، عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال: إن من الشجر شجرة لا يسقط ورقها، وإنما مثل المسلم، حدثني ما هي قال: فوقع الناس في شجر البوادي قال عبد الله: فوقع في نفسي أنها النخلة، فاستحييت، ثم قالوا: حدثنا ما هي يا رسول الله، قال: هي النخلة<sup>28</sup>۔ اس روایت کی تشریح کرتے ہوئے شارح رحمہ اللہ نے لفظ "مثل" کی تحقیق کی ہے، لہذا لکھتے ہیں کہ لفظ "مثل" کا ایک مجازی معنی ہے اور وہ ہے "عجیب حالت" اور اس حدیث میں لفظ "مثل" استعارۃً حالت عجیبہ کے معنی میں استعمال ہوا ہے جس طرح کہ لفظ "اسد" عجیب و غریب حالت اور صفت کے طور پر استعمال ہوا ہے۔ لہذا اس کا مطلب یہ ہوگا گویا مسلمان کی حالت کھجور کے درخت کی سی ہے یا مسلمان کی صفت کھجور کی صفت کی طرح ہے۔ اس جگہ "المسلم" مشبہ ہے اور "النخلة" مشبہ بہ ہے۔ وجہ تشبیہ کے بارے میں اختلاف ذکر کیا ہے جس میں ایک قول اس کے فوائد کی کثرت، اس کا دائمی سایہ، عمدہ اور دائمی پھل۔ اس کا پھل ہر حالت میں کھایا جاتا ہے کچا، پکا یہاں تک کہ مختلف شیرہ وغیرہ کی حالت میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ اس کی لکڑی بھی کثیر المنافع ہے۔ یہی حال مسلمان کا بھی ہے کہ اس کی ہر حالت میں بھلائی ہے، من جملہ اس کی یہ ہیں: نیکی کی کثرت، مکارم اخلاق، نماز کی پابندی، روزہ، ذکر، صدقہ اور دیگر نیک امور کی ادائیگی۔ ان اعتبارات سے مسلمان کو کھجور کے درخت سے تشبیہ دی گئی ہے۔<sup>29</sup>

## متعارض روایات میں تطبیق دیتے ہیں

شارح رحمہ اللہ تعالیٰ کی عادت ہے کہ جو روایات ظاہرًا متعارض نظر آتے ہیں ان میں تطبیق دیتے ہیں۔ اس کی مثال یہ ہے کہ صحیح بخاری میں "باب ای الاسلام افضل؟" کے تحت سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی روایت ہے: "يا رسول الله! أي الإسلام أفضل؟ قال: من سلم المسلمون من لسانه، وبه<sup>30</sup>۔ اس حدیث میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "افضل ایمان یہ ہے کہ ایک آدمی کی زبان اور ہاتھ سے دوسرے مسلمان محفوظ رہیں۔" دوسرا باب ہے: "باب من قال ان الايمان هو العمل" اس باب کے تحت امام بخاری رحمہ اللہ نے سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ذکر فرمائی: عن أبي هريرة، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم سئل: أي العمل أفضل؟ فقال: إيمان بالله ورسوله<sup>31</sup>۔ اس حدیث میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ تعالیٰ اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لانے کو افضل ایمان قرار دیا ہے۔ "باب فضل الصلاة لوقتها" کے تحت امام بخاری رحمہ اللہ نے روایت ذکر فرمائی ہے: أي العمل أحب إلى الله؟ قال: الصلاة على وقتها<sup>32</sup>۔ مذکورہ بالا روایات سے افضل عمل کے بارے میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے جو روایات امام بخاری رحمہ اللہ نے نقل فرمائے ہیں ان میں بظاہر تعارض نظر آتا ہے۔ اس تعارض کو شارح رحمہ اللہ نے ان الفاظ سے ختم فرمایا ہے: "كيفية الجمع بين هذه الأحاديث وجهان: الأول أنه جرى على اختلاف الأحوال والثاني: أن لفظ "من" ههنا مقدرة أي من أفضل الأعمال كذا<sup>33</sup>۔ یعنی ان احادیث میں تطبیق کے دو طریقے ہیں: پہلا طریقہ یہ ہے کہ مختلف اعمال کو افضل کہنا مختلف احوال پر محمول ہے، دوسرا طریقہ یہ ہے کہ لفظ "من" یہاں پر مقدر ہے لہذا تقدیری عبارت یہ ہے "من أفضل الأعمال" یعنی اعمال میں سے افضل عمل فلاں ہے۔ اس طرح تمام روایات میں تطبیق ہو جاتی ہے۔ اور افضل عمل ایک نوع ہے جو کہ "ما هو" کے جواب میں ایسے کثیر افراد پر بولی جاتی ہے جن کی اعداد مختلف ہوں نہ کہ حقیقتیں، لہذا لفظ "افضل" کا اطلاق مذکورہ تمام اعمال پر کرنا درست ہے۔

## تشریح میں منطقی مباحث استعمال فرماتے ہیں

شارح رحمہ اللہ بعض مقامات میں منطقی مباحث کے ذریعہ مسائل کی تشریح فرماتے ہیں۔ اس کی مثال یہ ہے کہ "باب، أي الأعمال

أفضل؟" کے تحت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مختلف اعمال کو افضل فرمایا ہے جس میں بظاہر تعارض نظر آتا ہے، جیسا کہ اس کی تفصیل بیان ہو چکی ہے، تو شارح رحمہ اللہ نے لفظ "مِنْ" کو مقدر نکالا ہے اور تقدیری عبارت یہ نکالی ہے: "مِنْ أَفْضَلِ الْأَعْمَالِ" اس طرح تعارض کو رفع کیا ہے اور بعد میں فرمایا ہے: "وأفضل الأعمال نوع مقول على كثيرين مختلفين بالعدد دون الحقيقة في جواب ما هو، فيصح إطلاق الأفضل على كل واحد من الأعمال المذكورة." یعنی "أفضل الأعمال" ایک ایسی نوع ہے جو کہ "ما هو" کے جواب میں ایسے کثیر افراد پر بولی جاتی ہے جن کے اعداد مختلف ہوں نہ کہ حقیقتیں، لہذا لفظ "أفضل" کا اطلاق مذکورہ تمام اعمال پر کرنا درست ہے<sup>34</sup>۔ اس مثال میں شارح رحمہ اللہ نے منطقی اصول کے ذریعہ تعارض کو رفع فرمایا ہے۔

### احادیث پر حکم لگانے کا اہتمام کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ بعض مقامات پر حدیث کا حکم بھی بیان کرتے ہیں کہ حدیث صحیح ہے یا ضعیف۔ اس کی مثال یہ ہے کہ ایک روایت ہے: "یعنی میری امت (کے تمام لوگ) گمراہی پر جمع نہیں ہو سکتے۔ اس کے بارے میں شارح رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ علامہ عینی نے اس کو ضعیف کہا ہے<sup>35</sup>۔ عمدۃ القاری میں لکھا ہے: "وأما حديث: لَا يَجْتَمِعُ أُمَّتِي عَلَى ضَلَالَةٍ، فضعيف"<sup>36</sup>

### زمانہ جاہلیت کے اشعار سے استدلال

بعض مقامات پر شارح رحمہ اللہ اپنے قول کی تائید زمانہ جاہلیت کے اشعار سے بھی کرتے ہیں، جیسا کہ "اذ" اور "إذا" کے استعمال کے بارے میں فرمایا ہے کہ "اذ" ماضی کے لیے وضع کیا گیا ہے، لیکن مجازاً اس کو مستقبل کے لیے بھی استعمال کر لیا جاتا ہے۔ اس کے لیے حماسہ کا ایک شعر ذکر کیا ہے:

و ندمان يزيد الكأس طيبنا      سقيت إذا تغورت النجوم

دوسری مثال: صحیح بخاری میں "باب ما يذكر في الفخذ قال أبو عبد الله: "میں امام بخاری رحمہ اللہ نے ایک حدیث ذکر فرمائی ہے جس میں غزوہ خیبر کے اساری کا ذکر ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح نصیب فرمائی اور مسلمانوں کو مال غنیمت ملا تو اس میں غلام بھی تھے۔ حضرت دحیہ کلبی رضی اللہ عنہ، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ مجھے غلام میں سے ایک باندی دے دیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان میں سے ایک لے لو، انہوں نے سیدہ صفیہ بنت جحش کو لے لیا۔ تو ایک صاحب نبی علیہ السلام کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ آپ نے دحیہ کلبی کو صفیہ دی ہے جو بنو قریظہ اور بنو نظیر کے سردار کی بیٹی ہیں، وہ تو آپ کے شایان شان ہے، لہذا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو خود لے لیا اور سیدنا دحیہ کلبی رضی اللہ عنہ کو دو سری باندی دے دی۔ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدہ صفیہ کو آزاد کر دیا اور ان سے نکاح کر لیا اور پھر دسترخوان بچھوایا اور اعلان کیا جس کے پاس جو ہو تو وہ لے آئے اور دسترخوان پر رکھ دے۔ جس کے پاس جو کچھ تھا وہ ڈال دیا اور پھر ایک حلوہ سا تیار کیا جس کے لیے حدیث میں یہ الفاظ آئے ہیں "فحاسوا حيسا"<sup>37</sup> شارح رحمہ اللہ نے اس کی تحقیق کرتے ہوئے لکھا ہے: "حيسا"، "حاء" کے فتح کے ساتھ ہے۔ پنیر کو جب گھی اور کھجور کے ساتھ لایا جائے تو اس کو "حيس" کہتے ہیں۔ اس کا لفظی معنی ہے "خلط ملط کرنا"۔ اس کے لیے ایک شعر سے استدلال کیا ہے:

و اذا تكون كريهة ادعى لها      واذا يحاس الحيس يدعى جندب<sup>38</sup>

شاعر کہتا ہے کہ جب کوئی سخت حالات ہوتے ہیں تو مجھے بلایا جاتا ہے اور جب حلوہ لگتا ہے تو جندب کو بلایا جاتا ہے۔

### بعض الفاظ کے معانی فارسی میں ذکر کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ تعالیٰ نے بعض الفاظ کے معانی صحیح طرح سمجھانے کے لیے فارسی میں بھی معنی ذکر کیا ہے۔ اس کی مثال سورۃ الاعراف میں ہے۔ مشاق الانسان کی تشریح کرتے ہوئے فرمایا: "قوله لا يدخلون الجنة حتي يلج الجمل في سم الخياط" اس میں "سم" کے معنی بیان

کرتے ہوئے لکھا ہے: "وسم الخياط بالفارسية سوراخ سوزن"<sup>39</sup>

### اختلاف ائمہ ذکر کرتے ہیں اور اس میں مذہب حنفی کی وجہ ترجیح بیان کرتے ہیں

جن مسائل میں ائمہ کرام کے درمیان اختلاف ہوتا ہے ان میں تمام مذاہب دلائل کے ساتھ ذکر کرتے ہیں اور آخر میں مذہب حنفی کی ترجیح ثابت کرتے ہیں اور مخالفین کی دلیل کا جواب بھی دیتے ہیں۔ اس کی ایک مثال صلاة الكسوف میں تعداد رکعات والا مسئلہ ہے۔ شارح رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس مسئلے میں تین مذاہب ذکر کیے ہیں:

1- پہلا مذہب حضرات شافعیہ کا ذکر فرمایا کہ ہر رکعت میں دو رکوع ہوں گے۔

2- دوسرا مذہب حضرت عطاء بن ابی رباح رحمہ اللہ کا ذکر فرمایا کہ ہر رکعت میں تین رکوع ہوں گے۔

3- تیسرا مذہب امام طاووس<sup>40</sup> رحمہ اللہ کا ذکر فرمایا ہے کہ ہر رکعت میں چار رکوع ہوں گے۔ مذہب سوم کے تحت مذکورہ حدیث ذکر فرمائی ہے: عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ: صَلَّى فِي كُسُوفٍ، قَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ قَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ قَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ قَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ سَجَدَ، قَالَ: وَالْأُخْرَى مِثْلُهَا۔<sup>41</sup>

4- چوتھا مذہب حضرات حنفیہ کا ذکر فرمایا ہے کہ ان کے ہاں ہر رکعت میں ایک رکوع ہوگا۔

تمام مذاہب ذکر کرنے کے بعد مذہب حنفیہ کو رائج قرار دیا ہے۔ اس بارے میں فرمایا کہ حنفیہ نے اس سلسلے میں جن احادیث سے استدلال کیا ہے وہ قوی ہیں اور دوسرے حضرات کی احادیث فعلی ہیں اور یہ قاعدہ ہے کہ فعلی احادیث کے مقابلے میں قولی کو ترجیح حاصل ہوتی ہے۔ اس میں امام طحاوی رحمہ اللہ کا قول بھی ذکر کیا ہے: "فَكَانَ أَكْثَرُ الْأَثَارِ فِي هَذَا الْبَابِ هِيَ الْمُوَافَقَةُ لِهَذَا الْمَذْهَبِ"<sup>42</sup>۔

اس میں عمدۃ القاری کے حوالے سے لکھا ہے کہ دو یا دو سے زیادہ رکوعات کا ذکر جن روایات میں آیا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے رکوع اس لیے لمبا فرمایا تھا کہ اس میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو جنت و جہنم دکھائے گئے تھے، تو بعض حضرات نے سراٹھا کر دیکھا کہ کہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم سر تو نہیں اٹھا چکے ہیں؟ یعنی آپ علیہ السلام کو دیکھنے کی غرض سے انہوں نے سر تھوڑا سا اٹھایا تھا، تاکہ آپ ﷺ کو دیکھ لیں کہ آپ ﷺ رکوع میں ہیں یا قومہ کے لیے اٹھ چکے ہیں۔ لیکن ان کے پیچھے جو حضرات صحابہ کرم تھے وہ یہ سمجھے کہ آپ ﷺ نے دو رکوع کیے ہیں، لہذا بعد میں وہ حضرات اسی طرح روایت کرتے چلے گئے<sup>43</sup>۔ اس کے بعد لکھا ہے کہ ہمارے مذہب کے مطابق جو احادیث ہیں وہ استحباب پر محمول ہیں اور دورے حضرات کے مذہب کے مطابق جو احادیث ہیں وہ جواز پر محمول ہیں۔<sup>44</sup>

### مختلف قراءت کی تحقیق کا اہتمام کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ کی ایک عادت یہ بھی ہے کہ جس لفظ میں مختلف قراءت ہوں، وہ ذکر کرنے کا اہتمام فرماتے ہیں۔ اس کی مثال ذیل میں ذکر کی جاتی ہے:

سورة الاعراف آیت نمبر 26 میں ارشاد ہے: قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَى ذَٰلِكَ خَيْرٌ اس آیت میں امام بخاری رحمہ اللہ نے "رِيشًا" میں سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ذکر کیا ہے کہ اس میں ایک قراءت "وَرِيشًا" بھی ہے۔ شارح رحمہ اللہ نے اس قول کی مکمل تحقیق کی ہے۔ فرماتے ہیں: "یہ زر بن حبیش<sup>45</sup>، ابن عباس اور ابو عبد الرحمن السلمی<sup>46</sup> کی قراءت ہے، البتہ جمہور کی قراءت "رِيشًا" ہے۔ ابن اعرابی کہتے ہیں کہ "رِيشًا" بمعنی "خوراک" اور "حاصل ہونے والا مال" ہے۔<sup>47</sup>

سورة الانعام آیت نمبر 111 میں لفظ "قُبُلًا" کی تحقیق کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اس لفظ میں دو قراءتیں ہیں:

پہلی قراءت: "قاف" اور "باء" کے ضمہ کے ساتھ۔ اس کے تین معانی بیان کیے ہیں: پہلا یہ کہ یہ "قبیل" کی جمع ہے بمعنی "کفیل" یعنی ذمہ دار۔ دوسرا یہ کہ یہ "مواجهة" کے معنی میں ہو، یعنی سامنے ہونا اور تیسرا یہ کہ یہ "قبیل" کی جمع ہو بمعنی "الصف والنوع" یعنی قسم اور نوع کے

دوسری قراءت: "قاف" کے کسرہ اور "باء" کے فتح کے ساتھ بمعنی مقابلہ۔

### لغوی تحقیق کا بھی اہتمام فرماتے ہیں

شارح رحمہ اللہ کی یہ عادت ہے کہ بعض مشکل الفاظ کی لغوی تحقیق فرماتے ہیں تاکہ قاری کے لیے اس کا معنی سمجھنا آسان ہو۔ اس کی مثالیں درج ذیل ہیں:

**پہلی مثال:** "باب الفتیا وهو واقف علی الدابة وغیرہا" کی تشریح کے تحت شارح رحمہ اللہ نے لفظ "دابة" کی تحقیق کرتے ہوئے لکھا ہے: "در حقیقت لفظ "دابة" ہر اس چیز کو کہتے ہیں جو زمین پر چلے اور عرف میں "دابة" ہر چوپایہ کو کہتے ہیں۔"<sup>49</sup>

**دوسری مثال:** "باب من رفع صوته بالعلم" کے تحت امام بخاری رحمہ اللہ نے روایت ذکر فرمائی ہے: "ویل للأعقاب من النار"<sup>50</sup> اس روایت میں لفظ "ویل" کی تحقیق کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ "ویل" جہنم کی ایک وادی کا نام ہے۔ اگر پہاڑ بھی اس میں ڈال دیا جائے تو زیادہ گرمی کی وجہ سے وہ بھی پگھل جائے گا۔ ایک قول یہ ہے کہ وہ اہل جہنم کی خوراک ہے جو کہ پیپ کی شکل میں ہوگی۔ عمدۃ القاری میں لکھا ہے کہ "ویل" ان مصادر میں سے ہے جن سے افعال نہیں آتے اور یہ عذاب اور ہلاکت کا کلمہ ہے"<sup>51</sup> اس میں شارح رحمہ اللہ نے "ویل" کے مختلف معانی ذکر کیے ہیں۔<sup>52</sup>

**تیسری مثال:** لفظ "صلاة" کا معنی بیان کرتے ہوئے یہ تحقیق کی ہے کہ لغت میں یہ لفظ کئی معانی میں استعمال ہوتا ہے۔ ایک معنی ہے "تحریک الصلوین" یعنی "سرین ہلانا" اور نماز کو صلاة اس وجہ سے کہتے ہیں کہ اس میں بھی صلوین ملتے ہیں۔ دوسرا معنی "دعا" ہے اور مصلی چونکہ نماز میں دعا مانگتا ہے اس لیے اس کو "صلاة" کہتے ہیں۔<sup>53</sup> تیسرا معنی "لوہے کو آگ سے گرم کر کے سیدھا کرنا"<sup>54</sup>۔

### بعض الفاظ کی اصطلاحی تعریف بھی ذکر کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ بعض الفاظ کے لغوی معنی لکھنے کے بعد اصطلاحی معنی بھی لکھتے ہیں۔ اس کی مثال یہ ہے کہ لفظ "فتنة" کے لفظی معنی بیان کرنے کے بعد اس کے اصطلاحی معنی بھی تحریر کیے ہیں۔ لہذا لکھتے ہیں: "وفی الاصطلاح: هو العلم بالأحكام الشرعية العملية من ادلتها التفصيلية"<sup>55</sup> یعنی فتنة شریعت کے ان احکام کے جاننے کا نام ہے جن کا تعلق عمل سے ہو اور وہ تفصیلی دلائل سے ثابت ہو چکے ہوں۔

### نحوی تحقیق کا اہتمام فرماتے ہیں

شارح رحمہ اللہ کی یہ عادت ہے کہ وہ بعض الفاظ کی نحوی تحقیق کرتے ہیں۔ اس کی مثالیں ذیل میں پیش کی جاتی ہیں:

**پہلی مثال:** سورة الاعراف آیت نمبر 93 میں ہے: "فَكَيْفَ آسَى عَلَى قَوْمٍ كَافِرِينَ" اس میں لفظ "آسى" کی نحوی تحقیق کرتے ہوئے لکھتے ہیں: "یہ مضارع معروف سے واحد متکلم کا صیغہ ہے اور آگے "مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ" میں فرماتے ہیں کہ یہاں "لا" زائدہ ہے اور معنی ہے "مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ" یعنی آپ کو سجدہ کرنے سے کس چیز نے منع کیا؟"<sup>56</sup>

**دوسری مثال:** "باب من سئل علما و هو مشغول فی حدیثہ" کے تحت لفظ "بینما" کی تحقیق کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ یہ ظرف زمان ہے اور "مفاجأة" یعنی اچانک کے معنی میں استعمال ہوتا ہے اور اس پر "ما" زائد کیا گیا ہے اور کبھی صرف "الف" بغیر "میم" کے اس "بین" کے ساتھ ملا کر "بینا" کر دیا جاتا ہے۔<sup>57</sup>

### صرفی تحقیق ذکر کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ کی یہ عادت ہے کہ وہ بعض الفاظ کی صرفی تحقیق بھی کرتے ہیں۔ اس کی مثالیں ذیل میں پیش کی جاتی ہیں:

**پہلی مثال:** سورة الاعراف میں لفظ "الحیتان" کی صر فی تحقیق فرمائی ہے۔ لکھتے ہیں: "والحیتان جمع حوت اصله حوتان بكسر الحاء قلبت الواو ياءً لانكسار ما قبلها" یعنی "حیتان"، "حوت" کی جمع ہے اور اس کی اصل "حوتان" حاکے کسرہ کے ساتھ، لیکن "واو" کو "یاء" سے تبدیل کیا، کیونکہ اس کا قبل کسرہ ہے لہذا "حیتان" بن گیا۔<sup>58</sup>

**دوسری مثال:** سورة الاعراف میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: "وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَذُوقَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ" اس آیت میں لفظ "خِيفَةً" کی صر فی تحقیق کرتے ہوئے شارح رحمہ اللہ نے تحریر فرمایا ہے: "واصل خِيفَةً، خَوْفَةً، ابدلت الواو ياءً لكسر ما قبلها" یعنی "خِيفَةً" کی اصل "خَوْفَةً" تھی، لیکن "واو" سے پہلے کسرہ ہونے کی وجہ سے "واو" کو "یاء" سے بدل دیا گیا۔<sup>59</sup>

### نسخوں کا اختلاف بھی ذکر کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ کی ایک عادت یہ ہے کہ مختلف نسخوں میں الفاظ میں جو تغیر آتا ہے اس کو بھی ذکر کرتے ہیں۔ اس کی مثالیں ذیل میں پیش کی جاتی ہیں:

**پہلی مثال:** "إنما الأعمال بالنیات" والی حدیث کی سند میں ایک نسخے میں "حدثنا الحمیدی عبد اللہ بن الزبیر" آیا ہے یعنی "عبد اللہ بن الزبیر" کے ذکر کے ساتھ اور ایک نسخہ بغیر "عبد اللہ بن الزبیر" کے ذکر کے ہے۔<sup>60</sup>

**دوسری مثال:** "باب بدء الوحي" میں "إنما الأعمال بالنیات" والی حدیث ذکر کر کے اس میں دو نسخے ذکر کیے ہیں۔ ایک نسخے میں "أو إلى امرأة ينكحها" ہے اور دوسرے میں "ينكحها" کی جگہ "يتزوجها" آیا ہے۔ شارح رحمہ اللہ نے دونوں کو ذکر فرمایا ہے۔<sup>61</sup>

### اصول فقہ کے قواعد اور اصطلاحات ذکر کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ روایات کی تشریح کرتے ہوئے اصول فقہ کے قواعد اور اصطلاحات بھی ذکر فرماتے ہیں۔ اس کی مثال ترمذی میں "باب في النهي عن استقبال القبلة بغائط أو بول" میں سیدنا ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث ہے: عن أبي أيوب الأنصاري، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إذا أتيتم الغائط فلا تستقبلوا القبلة بغائط ولا بول، ولا تستدبروها، ولكن شرقوا أو غربوا<sup>62</sup> اور اس کے بعد ایک باب ہے "باب ما جاء من الرخصة في ذلك" اس باب میں سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث فعلی ہے: "عن ابن عمر قال: رقيت يوما على بيت حفصة، فرأيت النبي صلى الله عليه وسلم على حاجته مستقبل الشام مستدبر الكعبة"<sup>63</sup> ان دونوں روایات میں تعارض ہے۔ سیدنا ابویوب رضی اللہ عنہ کی روایت میں قضاء حاجت کے وقت استقبال اور استدبار قبلہ کی ممانعت ہے، جب کہ سیدنا بن عمر رضی اللہ عنہما والی روایت میں اس کا جواز وارد ہوا ہے۔ اس مقام پر شارح رحمہ اللہ نے اصول فقہ کے قاعدے کو ذکر کر کے فرمایا ہے کہ جب قولی اور فعلی روایت میں تعارض آتا ہے تو قولی روایت کو ترجیح دی جاتی ہے، لہذا سیدنا ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ کی روایت کو ترجیح حاصل ہو گی۔<sup>64</sup>

### اماکن و بلدان کی تحقیق فرماتے ہیں

شارح رحمہ اللہ کی ایک عادت یہ بھی ہے کہ روایات میں جو اماکن یعنی شہر اور دیہات وغیرہ ذکر ہوتے ہیں ان کی تفصیل ذکر کرتے ہیں، مثلاً ایک روایت میں "ذو الحليفة" آیا ہے تو اس کی تحقیق ان الفاظ سے کی ہے: "یہ 'خَلْفَةَ' کی تصغیر ہے اور یہ اس گھاس کو کہتے ہیں جو پانی میں اگتی ہے یا وادی کے بطن میں اگتی ہے اور یہ مقام مدینہ منورہ سے چھ میل کے فاصلے پر واقع ہے اور آج کل اسے 'ابیار علی' کہتے ہیں"۔<sup>65</sup>

### پوری حدیث ذکر کرتے ہیں

شارح کا ایک صنیع یہ ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے جہاں حدیث کا کچھ حصہ ذکر کیا ہوتا ہے تو شارح رحمہ اللہ پوری حدیث ذکر

فرماتے ہیں۔ اس کی مثال یہ ہے کہ "باب العلم قبل القول و العمل" میں حدیث کا ایک حصہ ذکر فرمایا ہے: "وأن العلماء هم ورثة الأنبياء" شارح نے لکھا ہے کہ یہ حدیث کا ایک ٹکڑا ہے اور اس کے بعد پوری حدیث ذکر فرمائی ہے۔ "عن ابی سعید الخدری أنّ رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: من سلك طريقا يبتغي فيه علما سلك الله به طريقا إلى الجنة، وإن الملائكة لتضع أجنحتها رضاء لطالب العلم، وإن العالم ليستغفر له من في الأرض حتى الحيتان في الماء، وفضل العالم على العابد، كفضل القمر على سائر الكواكب، إن العلماء ورثة الأنبياء، إن الأنبياء لم يورثوا دينارا ولا درهما إنما ورثوا العلم، فمن أخذ به أخذ بحظ وافر" <sup>66</sup> حدیث ذکر کرنے سے پہلے جس کتاب میں یہ مذکور ہے اس کا حوالہ بھی دیتے ہیں، لہذا یہاں فرمایا: "أخرجه الترمذی بسندہ" <sup>67</sup>۔

### اعراب ذکر کرنے کا اہتمام فرماتے ہیں

شارح رحمہ بعض الفاظ کا اعراب بھی ذکر کرتے ہیں، اس کی مثال یہ ہے کہ "باب قول المحدث: حدثنا، وأخبرنا، وأنبأنا" میں ایک روایت ہے: "إن من الشجر شجرة لا يسقط ورقها، وإنا مثل المسلم" <sup>68</sup> اس میں لفظ "مثل" کے اعراب کے بارے میں لکھا ہے: "مثل" کے بارے میں ایک روایت "میم" اور "نأء" کے فتح کے ساتھ ہے اور ایک روایت "میم" کے کسرہ اور "نأء" کے سکون کے ساتھ ہے امام جوہری فرماتے ہیں کہ لفظ "مثل"، "تسوية" یعنی برابری کے معنی میں ہے جیسے کہا جاتا ہے "مثله" اور "مثيله" یہ ایسا ہی ہے جیسا کہ "شبهه" اور "شبيهه" <sup>69</sup>۔

### پورا نام ذکر کرتے ہیں

بعض مقامات میں امام بخاری رحمہ اللہ نے کسی محدث کا نام مکمل ذکر نہیں کیا ہوتا ہے جس سے اشتباہ ہوتا ہے کہ اس سے کون سے راوی مراد ہیں؟ تو شارح رحمہ اللہ اس نام کو مکمل ذکر کر کے اس اشتباہ کو دور فرمادیتے ہیں۔ اس کی مثال یہ ہے کہ "باب ما جاء في العلم" میں "حسن"، "ثوری" اور "مالک" نام آئے ہیں تو شارح رحمہ نے ان کو اس طرح ذکر کیا ہے "(الحسن) و هو البصري" یعنی حسن سے مراد حسن بصری ہیں و "(الثوري) و هو السفينان" ثوری سے مراد سفیان ثوری ہیں اور "(مالک) و هو الامام" مالک سے مراد امام مالک رحمہ اللہ ہیں۔ <sup>70</sup>

حدیث کی دیگر کتابوں میں حدیث کی جو حیثیت ذکر کی گئی ہے اس کو بھی ذکر کرتے ہیں۔ اس کی ایک مثال یہ ہے کہ "باب ما جاء في العلم. وقوله تعالى: وقل رب زدني علما" کے تحت امام بخاری رحمہ اللہ نے ایک حدیث ذکر فرمائی ہے جس کے آخر میں لکھا ہے "ورواه موسى بن إسماعيل، وعلي بن عبد الحميد" شارح رحمہ اللہ نے "رواه موسى" کے بعد لکھا ہے: "أخرجه أبو عوانة في صحيحه موصولا بهذا الطريق" اور "وعلي بن عبد الحميد" کے بعد لکھا ہے: "أخرجه الترمذی موصولا"

### اعلام کی تحقیق کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ نے بعض مقامات میں اعلام کی وضاحت ذکر کی ہے، عظیم بحرین کے بارے میں لکھا ہے: "اس کا نام منذر بن ساوی <sup>71</sup> تھا، واو کے فتح کے ساتھ" <sup>72</sup>۔

دوسری مثال: شارح نے "باب ما ذكر في ذهاب موسى عليه السلام في البحر الى الخضر" میں سیدنا خضر علیہ السلام کے نام کی تحقیق کرتے ہوئے لکھا ہے: "ان کے اصل نام کے بارے میں مختلف اقوال ہیں جن میں سے بعض یہ ہیں: ارميا، يسع، احمد، عامر۔ خضر "حاء" کے فتح کے ساتھ اور "ضاد" کے کسرہ کے ساتھ ہے اور دوسرا قول "حاء" کے کسرہ اور "ضاد" کے سکون کے ساتھ ہے۔ اس نام کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ جب یہ خشک زمین پر بیٹھ جاتے تھے تو وہ جگہ سرسبز و شاداب ہو جاتی تھی۔ ان کی کنیت ابو العباس تھی" <sup>73</sup>۔

### ضمیر کے مراجع ذکر کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ بعض مقامات میں ضمائر کے مراجع ذکر کرتے ہیں۔ اس کی مثال یہ ہے کہ "باب التناوب في العلم" میں جو حدیث ذکر

فرمائی ہے اس میں ایک مقام پر "اَنَّمْ هُوَ" آیا ہے۔ شارح رحمہ اللہ نے "ہو" ضمیر کا مرجع ذکر فرمایا ہے کہ اس سے مراد سیدنا عمر رضی اللہ عنہ ہیں۔<sup>74</sup>

دوسری مثال: "باب الغضب فی الموعظة و التعليم" میں ایک حدیث ذکر فرمائی ہے جس میں آیا ہے "سأله رجل" اس میں "ہ" ضمیر منصوب متصل کا مرجع ذکر فرمایا ہے کہ اس سے مراد عمیر والد مالک<sup>75</sup> ہیں۔<sup>76</sup>

دوسری مثال: "باب لیبلغ الشاهد الغائب" کے تحت امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث ذکر کی ہے، جس میں "وهو یبعث البعوث إلی مکة" اس میں "ہو" کا مرجع ذکر فرمایا ہے، لہذا لکھتے ہیں: "وضمیر هو لعمرو" اس میں "ہو" ضمیر کا مرجع "عمرو" ذکر کیا ہے۔<sup>77</sup>

### تصوف کے مباحث ذکر کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم، رمضان میں غارِ حرا تشریف لے جاتے اور وہاں قیام فرماتے، تو اس سے صوفیاء کرام کا اعتکاف ثابت ہوتا ہے۔ اسی طرح سیدنا موسیٰ علیہ السلام نے جو چالیس رات تک قیام کیا تھا اس سے بھی استدلال کرتے ہیں۔<sup>78</sup>

### نحوی ترکیب بھی ذکر کرتے ہیں

شارح رحمہ اللہ بعض مقامات میں متن میں مذکور بعض الفاظ کی ترکیب بھی کرتے ہیں۔ اس کی مثالیں ذیل میں پیش کی جاتی ہیں:

پہلی مثال: اس کی مثال یہ ہے کہ "باب لیبلغ الشاهد الغائب" کے تحت امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث ذکر کی ہے، "عن أبي بكرة، ذکر النبي صلى الله عليه وسلم قال: فإن دماءكم وأموالكم"۔ الخ اس میں شارح رحمہ اللہ نے ذکر کیا ہے کہ "دماءكم" "إن" کا اسم ہے اور "أموالكم" کا عطف "إن" کے اسم یعنی "دماءكم" پر ہو رہا ہے۔<sup>79</sup>

دوسری مثال: سورة الاعراف میں لفظ "الْقَمَلُ" امام بخاری رحمہ اللہ نے تشریح میں لکھا ہے "الْحُمْنَانُ يُشْبِهُ صِعَاژَ الْحَلَمِ" اس کی ترکیب کرتے ہوئے لکھا ہے: "القمل مبتدا وقوله الحمنان خبر اول له وقوله يشبه الخ خبر ثان له" یعنی "القمل" مبتدا ہے اور "الحمنان" اس کی خبرِ اول ہے اور "يشبه الخ" خبر ثانی ہے۔<sup>80</sup>

### تلخیص (Abstract)

مولانا عبدالحق باجوڑی رحمہ اللہ کی "غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری" حدیث کے میدان میں ایک عمدہ علمی خدمت ہے۔ مؤلف رحمہ اللہ نے اس شرح کو ایسے مرتب کیا ہے کہ اس کے پڑھنے سے قاری کافی حد تک دوسری شروحات سے مستغنی ہو جاتا ہے۔ یہ شرح صحیح معنوں میں اسمِ با مسمیٰ ہے۔ یعنی اس کے پڑھنے سے قاری کو دوسری شروحات کے پڑھنے کی ضرورت بہت حد تک محسوس نہیں ہوتی۔ اس شرح میں شارح نے بہت لمبے چوڑے مباحث سے اجتناب کیا ہے، جس کی وجہ سے قاری آسانی کے ساتھ متن کی عبارت حل کر لیتا ہے۔ شارح نے اس شرح کے لیے صحیح بخاری کی مختلف شروحات کو اپنے مطالعہ میں رکھا، لیکن علامہ بدر الدین عینی کی شرح عمدۃ القاری کے مباحث زیادہ غالب نظر آتے ہیں۔ اس شرح میں مصنف رحمہ اللہ نے جو انداز اپنایا ہے اس کا خلاصہ یہ ہے کہ مشکل الفاظ کے معانی بیان کرنے کے لیے قرآنی آیات سے استدلال کرتے ہیں، بعض مقامات کی وضاحت کے لیے احادیث مبارکہ سے استدلال کرتے ہیں، مشکل الفاظ کے معانی کے بیان کے لیے اقوالِ صحابہ کو بھی پیش کرتے ہیں، بعض مقامات میں الفاظ کی وجہ تسمیہ ذکر کرتے ہیں، شان نزول ذکر کرنے کا اہتمام فرماتے ہیں، بعض ایسے مقامات جہاں امام بخاری رحمہ اللہ نے کسی آیت کا ایک جزو ذکر کیا ہوتا ہے تو شارح رحمہ اللہ اس مقام پر پوری آیت ذکر کرتے ہیں، کسی واقعے کی تاریخی پس منظر بھی ذکر کرتے ہیں، علم

معانی، علم بدیع، تصوف، صرف، فقہ، اصول فقہ، نحو، لغت اور منطق کے مباحث بھی ذکر کرتے ہیں، متعارض روایات میں تطبیق ذکر کرتے ہیں، بعض احادیث پر حکم بھی لگاتے ہیں، بعض مقامات میں جاہلیت کے اشعار بھی ذکر کرتے ہیں، بعض مقامات میں الفاظ کا فارسی زبان میں معنی بیان کرتے ہیں، مذاہب ائمہ ذکر کر کے مذہب حنفی کی وجہ ترجیح ذکر کرتے ہیں، کسی لفظ میں وارد مختلف قراءت ذکر کرتے ہیں، نسخوں کا اختلاف بھی ذکر کرتے ہیں، اماکن اور بلدان کی تحقیق بھی کرتے ہیں، کسی محدث یا راوی کا پورا نام بھی بعض مقامات میں ذکر کرتے ہیں اور ضمیر کے مراجع کی تحقیق بھی کرتے ہیں۔ غرض اس شرح کے پڑھنے سے قاری بیک وقت ان مذکورہ تمام علوم سے کسی حد تک واقفیت حاصل کر لیتا ہے، لہذا یہ شرح مختلف علوم کا ایک بہت بڑا خزانہ ہے۔



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

حوالہ جات (References)

- 1 احمد بن علی بن حجر العسقلانی، فتح الباری، (بیروت، دار المعرفة، 1379ھ)، ج: 1، ص: 10  
Ahmad bn Ali bn Hajar Al-Asqalani, Fath-ul-Bari, V:1, P:10
- 2 ان کے نام میں اختلاف ہے، مولانا میر احمد شاہ رضوانی صاحب لکھتے ہیں کہ ان کا نام صالح محمد تھا۔ ایک متقی اور پرہیزگار انسان تھے۔ اکثر اوقات اللہ تعالیٰ کے ساتھ راز و نیاز میں گزارتے تھے۔ اسی مناسبت سے ان کو دیوانا یا کہا جاتا ہے۔ ابتداء صوابی کے علاقہ جلبی میں رہتے تھے پھر بونیر چلے گئے اور وہاں پیر بابا سے جا ملے اور ان کی صحبت اختیار فرمائی۔ {میر احمد شاہ، تحفۃ الاولیاء، (لاہور، مفید عام پریس، سن اشاعت ندارد)، ج: 1، ص: 9}
- Meer Ahmad Shah, Tuhfat-ul-Awliya, V:1, P:9
- 3 محمد عبدالحالقی الباجوڑی، غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری، غیر مطبوع، ج: 1، ص: 2  
Muhammad Abdul Khaliq Al-Bajuri, Ghunyat-ul-Qari, v:1, P:2
- 4 مکالمہ، عبدالرحیم بن محمد عبدالحالقی، باجوڑی، تاریخ: 6/1/2019
- 5 غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری، ج: 1، ص: 2
- 6 نفس المصدر
- 7 غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری، 53:1
- 8 سورة الزلزال 100:4
- 9 سورة الغافر 71:4
- 10 سورة الانعام 90:6
- 11 غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری، 57:12
- 12 ابو عبدالرحمن احمد بن شعیب النسائی، سنن النسائی، (حلب، مکتب المطبوعات الاسلامیة، الطبعة الثانية: 1986م)، رقم الحدیث: 1485، ج: 3،  
Abu Abdu Rahman Ahmad bn Shoaib Al-Nasayi, Sunan Al-Nasayi, V:3, P:141
- 13 غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری، ج: 2، ص: 55
- 14 محمد بن جریر بن یزید الطبری، جامع البیان فی تاویل القرآن=تفسیر طبری، (بیروت، مؤسسة الرسالة، الطبعة الولی: 2000م)، ج: 12،  
Muhammad bn Jareer bn Yazeed Al-Tabari, Jami Al-Bayan fi Ta'aweel Al-Qur'an, V:12, 156: P:156
- 15 غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری، ج: 10، ص: 340  
Ghunyat-ul-Qari, V:10, P:340
- 16 محمد رشید بن علی رضا بغدادی، (1282-1354ھ)۔ اپنے زمانے کے مشہور محدثین، مفسرین اور تاریخ دان میں شمار ہوتا ہے۔ طرابلس اور بیروت میں علم حاصل کیا۔ مصر، شام، ہندوستان اور یورپ کے علمی اسفار بھی کیے۔ ان کی شہرت کی وجہ ان کی تفسیر "المنار" ہے۔ {عادل نویم، معجم المفسرین، (لبنان، مؤسسۃ نویم، الثقافۃ العربیة والترجمۃ والنشر، اشاعت سوم: 1988ء)، ج: 2، ص: 529، مادہ: محمد رشید بن علی رضا}
- Adil Nuwaihiz, Mujam Al-Mufasssireen, V:2, P:529

- 17 محمد رشيد بن على رضا، تفسير القرآن الحكيم = تفسير المنار، (الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1990م)، ج:7، ص:533  
Muhammad Rasheed bin Ali Raza, Tafseer-ul-Qur'an Al-Hakeem=Tafseer Al-Manar, V:7, P:533
- 18 غنية القارى شرح صحيح البخارى، ج:10، ص:349  
Ghunyat-ul-Qari, V:10, P:349
- 19 محمد بن اسماعيل البخارى، صحيح البخارى، (بيروت، دار طوق النجاة، الطبعة الاولى: 1422هـ)، ج:1، ص:72، رقم الحديث:324  
Muhammad bin Ismail Al-Bukhari, Saheeh Al-Bukhari, V:1, P:72, Hadees No.:324
- 20 غنية القارى شرح صحيح البخارى، ج:2، ص:440  
Ghunyat-ul-Qari, V:2, P:440
- 21 نفس المصدر، ج:10، ص:310
- 22 سورة الاعراف 26:7  
Surat Al-Aaraf 7:26
- 23 غنية القارى شرح صحيح البخارى، ج:4، ص:321  
Ghunyat-ul-Qari, V:4, P:321
- 24 سورة الاعراف 26:7  
Surat Al-Aaraaf 7:26
- 25 غنية القارى شرح صحيح البخارى، ج:10، ص:307  
Ghunyat-ul-Qari, V:10, P:307
- 26 سورة الاعراف 27:7  
Surat Al-Aaraaf 7:27
- 27 غنية القارى شرح صحيح البخارى، ج:1، ص:13  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:13
- 28 صحيح البخارى، باب طرح الامام المسئلة على اصحابه ليختبر، ج:1، ص:22، رقم الحديث:62  
Al-Bukhari, V:1, P:62
- 29 غنية القارى شرح صحيح البخارى، ج:1، ص:135  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:135
- 30 صحيح البخارى، باب اى الاسلام افضل، ج:1، ص:11، رقم الحديث: 11  
Al-Bukhari, V:1, P:11
- 31 نفس المصدر، باب من قال ان الايمان هو العمل، ج:1، ص:14، رقم الحديث:26  
Al-Bukhari, V:1, P:14
- 32 نفس المصدر، باب فضل الصلاة لوقتها ج:1، ص:112، رقم الحديث:527  
Al-Bukhari, V:1, P:112
- 33 غنية القارى شرح صحيح البخارى، ج:1، ص:131  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:131
- 34 نفس المصدر
- 35 نفس المصدر، ج:1، ص:201
- 36 ابو محمد محمود بن احمد الحنفى، بدر الدين العينى، عمدة القارى شرح صحيح البخارى، (بيروت، دار احياء التراث العربى، بدون التاريخ)، ج:16، ص:164  
Abu Muhammad Mahmood bin Ahmad Al-Aini, Umdat-ul-Qari, V:16, P:164
- 37 صحيح البخارى، ج:1، ص:83، رقم الحديث:371  
Al-Bukhari, V:1, P:83

- 38 غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری، ج: 2، ص: 226  
Ghunyat-ul-Qari, V:2, P:226
- 39 نفس المصدر، ج: 10، ص: 310
- 40 طاوس بن کيسان الهمدانی الخولانی (101ھ) کی والدہ کا تعلق فارس سے تھا۔ آپ کا شمار یمن کے فقہاء میں ہوتا ہے، آپ اپنے زمانے کے مشہور تابعین میں سے تھے۔ آپ بہت بڑے عبادت گزار اور زاہد تھے۔ { محمد بن حبان بن احمد، مشاہیر علماء الامصار و اعلام فقہاء الاقطار، (المنصورہ، دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزیع، اشاعت اول: 1991ء)، ج: 1، ص: 198، مادہ: 955، طاوس بن کيسان }
- Muhammad bin Habban bin Ahmad, Mashaheer Ulama-ul-Ansar o Aalam Fuqaha-al-Aqtar, V:1, P:198
- 41 مسلم بن حجاج النیسابوری، الصحیح للإمام مسلم، باب دُکُومَنْقَلًا: إِنَّهُ رَكَعَ ثَمَانِينَ كَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَحَدَاتٍ (بیروت، دار احیاء التراث العربی، بدون تاریخ)، رقم الحدیث: 909 909  
Muslim bin Hajjaj Al-Neesapuri, Al-Saheeh lil-Imam Muslim, Hadith No.:909 909
- 42 ابو جعفر احمد بن محمد الطحاوی، شرح معانی الآثار، کتاب الصلاة، باب صلاة الکسوف کیف هی؟ (عالم الکتب، الطبعة الاولى: 1994م)، ج: 1، ص: 331، رقم الحدیث: 1948  
Abu Jafar Ahmad bin Muhammad Al-Tahawi, Sharh Ma'ani Al-Aasaar, 1948، رقم الحدیث: 331، V:1, P:331, Hadees No.: 1948
- 43 عمدة القاری شرح صحیح البخاری، ج: 5، ص: 302  
Ghunyat-ul-Qari, V:5, P:302
- 44 نفس المصدر، ج: 2، ص: 55-56
- 45 زر بن حبیش بن حباشہ بن اوس الاسدی۔ آپ کا شمار جلیل القدر تابعین میں ہوتا ہے۔ سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھیوں میں سے تھے۔ آپ قرآن کریم کے بڑے ماہر اور بہترین قاری تھے۔ { ابو عمرو یوسف بن عبد اللہ القرطبی، الاستیعاب فی معرفة الاصحاب، (بیروت، دار التحیل، اشاعت اول: 1992ء)، ج: 2، ص: 563-564، مادہ: 869، زر بن حبیش }  
Abu Umar Yusaf bin Abdullah Al-Qurtubi, Al-Isteeab fi Marifat-e-Al Ashab, V:2, P:563-564
- 46 عبد اللہ بن حبیب بن ربیعہ، ابو عبد الرحمن السلی (۱۰۵ھ) مشہور تابعی اور ثقہ راوی ہیں۔ انہوں نے سیدنا عثمان، سیدنا علی بن ابی طالب اور ابن مسعود رضی اللہ عنہم سے روایات کی ہیں۔ ان سے سعید بن جبیر، ابراہیم الخفیی، ابواسحاق ہمدانی وغیرہ نے روایات کی ہیں۔ { ابو بکر احمد بن علی البغدادی، تاریخ بغداد، (بیروت، دار الغرب الاسلامی، اشاعت اول: 2002ء)، ج: 11، ص: 88، مادہ: 5001، عبد اللہ بن حبیب }
- Abu Bakar Ahmad bin Ali Al-Baghdadi, Tareekh Baghdad, V:11, P:88
- 47 غنیۃ القاری شرح صحیح البخاری، ج: 4، ص: 321  
Ghunyat-ul-Qari, V:4, P:321
- 48 نفس المصدر، ج: 10، ص: 334
- 49 نفس المصدر، ج: 1، ص: 180
- 50 صحیح البخاری، ج: 1، ص: 22  
Saheeh Al Bukhari, V:1, P:22
- 51 عمدة القاری، ج: 2، ص: 9  
Umdat-ul-Qari, V:2, P:9

- 52 نفس المصدر، ج:1، ص: 102
- 53 ابو الفتح ناصر بن عبد السيد، المغرب في ترتيب المغرب، (بيروت، دار الكتب العربي)، ج:1، ص:271، مادة: ص ل و  
Abu Alfath Nasir bin Abdus Salam, Al-Mughrab fi Tarteeb Al-Murab, V:1, P:271
- 54 ابو السعادات مبارك بن محمد الاثير، لا نهاية في غريب الحديث والاثير، (بيروت، المكتبة العلمية، 1979م)، ج:3، ص:50، مادة: صلا  
Alsaadat Mubarak bin Muhammad Al Aseer, La Nihaya fi Ghareeb Al Hadith wa Al-  
Aseer, V:3, P:50
- 55 غنية القاري، ج:1، ص: 100  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:100
- 56 نفس المصدر، ج:4، ص: 326
- 57 نفس المصدر، ج:1، ص: 101
- 58 نفس المصدر، ج:10، ص: 328
- 59 نفس المصدر، ج:10، ص: 330
- 60 غنية القاري، ج:1، ص: 30  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:30
- 61 نفس المصدر،
- 62 ابو عيسى محمد بن عيسى الترمذي، سنن الترمذي، (مصر، مكتبة و مطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة الثانية: 1975م)، ج:1، ص:13، رقم الحديث: 8  
Abu Essa Muhammad bin Essa Al-Tirmizi, Sunan Al-Tirmizi, V:1, P:13, Hadees No.: 8
- 63 نفس المصدر، ج:1، ص:16، رقم الحديث: 11
- 64 غنية القاري، ج:1، ص: 285  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:285
- 65 نفس المصدر، ج:1، ص: 269
- 66 سنن الترمذي، ج:5، ص:48، رقم الحديث: 2682  
Sunan Al-Tirmizi, V:5, P:48
- 67 غنية القاري، ج:1، ص: 73  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:73
- 68 صحيح البخاري، ج:1، ص: 22
- 69 غنية القاري، ج:1، ص: 81  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:81
- 70 نفس المصدر، ج:1، ص: 83
- 71 منذر بن ساوي بن عبد الله بن زيد الدارمي جو کہ بحرین کا گورنر تھا اور اسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بحرین کا گورنر بنایا تھا۔ {ابو الحسن علی بن ابی الکرم ابن الاثير، اسد الغابة في معرفة الصحابة، (بيروت، دار الكتب العلمية، اشاعت اول: 1994ء)، ج:5، ص:255}
- Abu Al-Hasan Ali bin Abi Alkaram Ibn- Al Aseer, Usd-ul-Ghaba fi Marifat Alsahaba, V:5, P:255
- 72 غنية القاري، ج:1، ص: 90  
Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:90

|    |                                                                                                                                                                                                                    |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 73 | نفس المصدر، ج: 2، ص: 60                                                                                                                                                                                            |
| 74 | نفس المصدر، ج: 1، ص: 94                                                                                                                                                                                            |
| 75 | عمیر والد مالک کو ابو بکر اسماعیل نے صحابہ میں شمار کیا ہے۔ ان کے بیٹے مالک ان سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے لفظ کے بارے میں روایت کی ہے۔ (اسد الغابہ فی معرفۃ الصحابہ، ج: 4، ص: 285) |
| 76 | غنیۃ القاری، ج: 1، ص: 96                                                                                                                                                                                           |
| 77 | نفس المصدر، ج: 1، ص: 98                                                                                                                                                                                            |
| 78 | نفس المصدر، ج: 1، ص: 46                                                                                                                                                                                            |
| 79 | نفس المصدر، ج: 1، ص: 100                                                                                                                                                                                           |
| 80 | نفس المصدر، ج: 10، ص: 310                                                                                                                                                                                          |
|    | Usd-ul-Ghaba, V:4, P:285                                                                                                                                                                                           |
|    | Ghunyat-ul-Qari, V:1, P:90                                                                                                                                                                                         |